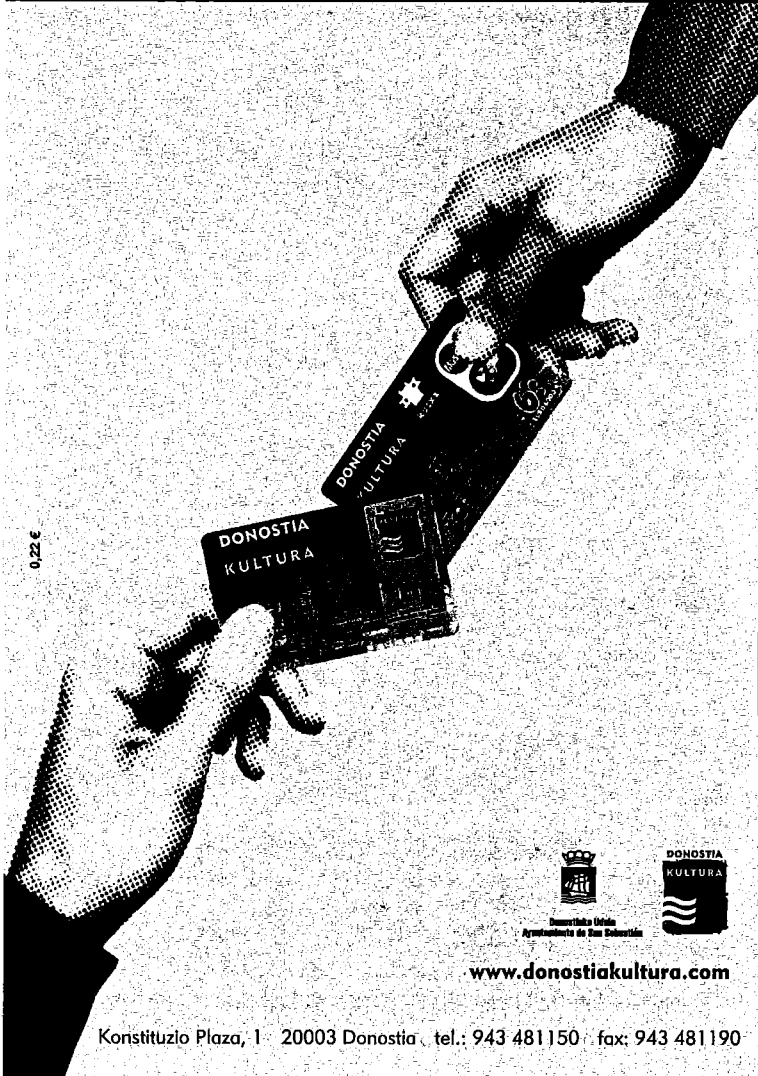


DK BAZKIDE txartela
KUTXA DK txartela
Kultura zure esku
Informa zaitez 943 481 161 telefonoan

Tarjeta SOCIO DK
Tarjeta KUTXA DK
Cultura muy a mano
Infórmate en el teléfono 943 481 161



0,22 €



www.donostiakultura.com

Konstituzio Plaza, 1 - 20003 Donostia - tel.: 943 481150 - fax: 943 481190



Donostia Kultura
Ayuntamiento de San Sebastián



AGENDA

2005

Iraila - septiembre

25.00€



DK TXARTELA!
¡CONOCE SUS
VENTAJAS!

www.donostiakultura.com

ANTZOKI ZAHARRA / TEATRO PRINCIPAL

1-4

Solas, Pentación Zambranoren film arrakastatsuen aldaera. Lola Herrera, Natalia Dicentak eta Carlos Álvarezek jokatu dituzte rol nagusiak.



Hiri handi batean, zurrunbiloak herrestan eramaten ditu izaki hutsalak, gizaki sinpleak, sentimenduak estaltzera behartuz, arimaren sakonenean ezkutatzera, ahuldaderik ez erakusteko, ez sufritzeko, bizirik irauteko.

Versión de la exitosa película de Zambrano, con Lola Herrera, Natalia Dicenta y Carlos Álvarez. En una gran ciudad, seres anodinos, simples seres humanos, son arrastrados en esa vorágine donde los sentimientos se van cubriendo, ocultando en lo más profundo del alma para no mostrar debilidad, para no sufrir, para sobrevivir.

20:00
22/18 €

6-11

D e s Concierto, Arturo Fernández Santiago Moncadak Arturo Fernandez neurria egidako obra. Juncal Rivero eta Eva Serrano aktore eder dotoreak ditu lankide.

Santiago Moncada ha modelado el personaje a la medida de Arturo Fernández, acompañado en esta ocasión de las bellas y elegantes Juncal Rivero y Serrano.

20:00 (9 eta 10ean / días 9 y 10: 20:00 + 22:30)
24/20 €



ANTZERKIA KALEAN / TEATRO EN LA CALLE

- 1 MAGO ERIZ
Julio Caro Baroja Plaza (Bentaberri), 18:00
- 2 LA BALDUFÁ, *Zeppelin**
J.M. Sert - Julio Caro Baroja (Antiguo), 18:00
- 2 MARKELIÑE, DSO
Terraza Urumea (Kursaal), 22:00
- 3 MAC JEARAS'S BAND*
J.M. Sert - Julio Caro Baroja (Antiguo), 13:00
- 6 MAC JEARAS'S BAND
Olaeta plaza / Plaza Ferrerías (Amara), 18:00
- 6 POTXIN ETA PATXIN, *Herri tropikala*
Iruñe Plaza (Egia), 18:00
- 7 GORRINGO, *Fa fi fa fu* (euskaraz)
Iruñe Plaza (Egia), 18:00
- 8 MAC JEARAS'S BAND
Iruñe Plaza (Egia), 19:00
- 8 KIKE, BLAS ETA JONAS,
Irla magikoan
Jolastokieta Plaza (Altza), 18:30
- 9 YARLEKU, *Numenes* (euskaraz)
Justo Elizaran Pas. (Intxaurrondo), 18:00
- 10 KIKE, BLAS ETA JONAS, *Irla magikoan*
Justo Elizaran Pas. (Intxaurrondo), 18:00
- 16 KIKI, KOKO ETA MOKO, *Alaitxu*
Martin Santos Plaza (Egia), 12:00
- 17 TRAPU ZAHARRA, *Tetrarip* (euskaraz)
Tejeria kalea (Egia), 19:00
- 18 KIKI, KOKO ETA MOKO, *Alaitxu*
Santa Barbara (Altza), 18:00

* Ibiltaria / Itinerante



SAN TELMO MUSEOA / MUSEO SAN TELMO

Asteartetik larunbatera / *Martes a sábado: 9:30-20:30*

Igandeetan / *Domingos: 10:30-14:00*

Astelehenetan itxita / *lunes, cerrado*

1-4

Eduardo Chillida Belzunce,
"Etxean / *En casa 1969-2004*"

Artista honen lehen erakusketa San Telmo Museoaan. 35 urteko ibilbide artistikoan, hainbat formatutan egindako 107 lan jarri ditu ikusgai.

Primera exposición del artista en el Museo San Telmo. Una importante muestra de 107 obras de diversos formatos realizados a los largo de 35 años de trayectoria artística.

2an, solasaldia artistarekin (ikus Hitzaldiak)

Día 2, coloquio con el artista (véase Conferencias)

Azken egunak!
¡Últimos días!



25

Arte Azoka / *Feria de Arte*

25 artista baino gehiagoren lanak: pintura, eskultura, argazkia.

Obras de más de 25 artistas: pintura, escultura, fotografía.

Boulevard 11:00-14:00

Antol./Org.: Asociación Artística de Gipuzkoa

Lag./Colab.: Donostia Kultura, Museo San Telmo Museoa

16-30

Lise Sarfati:

"La Vie Nouvelle"

Lise Sarfati

"dramatizatu" egiten du nerabeen izatearen konplexutasuna bere argazki bakoitzean.

Lise Sarfati "dramatiza" en cada uno de sus retratos

la

complejidad de la identidad adolescente.

Urriaren 16ra arte / *Hasta el 16 de octubre*

San Telmo Museoa - Eliza / *Iglesia del Museo San Telmo*



OKENDO KULTUR ETXEA CENTRO CULTURAL OKENDO

1-24

ARTEA OINEZ

Euskal Herriko 80 bat artistaren erakusketa, Altsasun ospatuko den Nafarroa Oinez 2005en inguruan.

Exposición de aproximadamente 80 artistas vascos, en relación con la celebración en Alsasua del Nafarroa Oinez 2005.

Antol./Org.: DK- Okendo, Altsasuko ikastola-Nafarroa Oinez 2005



ERNEST LLUCH. AMARAKO KULTUR ETXEA ERNEST LLUCH. CENTRO CULTURAL DE AMARA

Astelehenetik ostiralera / *De lunes a viernes: 16:00-20:30.*

Larunbatetan / *Sábados: 10:00-13:30; 16:30-20:30.*

1-17

HITZAK EGIN GAITU EZER

Bertsolaritzaren inguruko erakusketa.

Exposición en torno al bertsolarismo.

-7an, bertso saioa: Joxe Agirre, A.M. Peñagarikano eta

Amets Arzallus. Gai jartzailea: Laxaro Azkune. 19:30 Areto Nagusia

-14an, hitzaldia: Koldo Izagirre,

"Hitzak egin gaitu ezer" 19:30 Areto Nagusia

27-30

UN TAL EUSEBI

l'artista pensionista

Eusebi 82 urteko bohemio bat da, Bartzelonako Gracia auzoan bizi dena, eta artista izatea erabaki du.

Eusebi es un bohemio de 82 años que vive en el barrio de Gracia, en Barcelona, y decidió ser artista.

27 Inaugurazioa / *Inauguración:*

-Un tal Eusebi: dokumentalaren proiektzioa

Proyección del documental

-Iban Del Campo komisario eta dokumentalaren egilearen hitzaldia (gaztelaniaz) / *Conferencia a cargo del comisario y director del documental Iban del Campo.*

19:30 Areto Nagusia / *Salón de actos*



erakusketa

LOIOLA KULTUR ETXEA CENTRO CULTURAL LOIOLA

1-23

Mikel Azpillaga:
2003-2004ko lanak
Olio lanak mihisean
Óleos sobre lienzo



LUGARITZ KULTUR ETXEA CENTRO CULTURAL LUGARITZ

26-30

Andersen
Hans Christian Andersen orain 200 urte jaio zela ospatzeko,
idazlearen ipuinetan oinarrituriko erakusketa.
*Exposición basada en los cuentos de Hans Christian Andersen,
con motivo del 200 aniversario de su nacimiento.*

hizaldriak

SAN TELMO MUSEOA / MUSEO SAN TELMO

2

MAHAI INGURUA / COLOQUIO: "Hablemos con Eduardo"
Partaideak / Participantes: Eduardo Chillida Belzunce, artista;
Susana Álvarez, paratzailea/comisaria
(Eduardo Chillida Belzunceren erakusketaren baitan / En torno
a la exposición de Eduardo Chillida Belzunce)
Jarduera gela / Sala de actividades, 19:30

4

HILEKO OBRA / LA OBRA DEL MES: El beso de la madre
(1905), Antonio Ortiz Echagüe
Hizlaria / Ponente: Montserrat Fornells
Antol./Org.: San Telmo Museoko Lagunen Elkarte / Asociación
de Amigos del Museo San Telmo.
Lag.: Donostia Kultura-San Telmo Museoa
San Telmo Museoa / Museo San Telmo 12:00

urgull 2005

UDAKO LIBURUTEGIA / BIBLIOTECA DE VERANO DAMEN BATERIA / BATERÍA DE LAS DAMAS

Haurrentzat:
liburu dibertigarri eta
cd rom arrakastatsuenekin.
Infantil:
libros divertidos y los
cd roms de más éxito.
943.42.04.90



IPUINAREN ORDUA / LA HORA DEL CUENTO, 18:00

- 1** ¡Hemos pescado un cuento!
- 5** ...sar dadila kalabazan!
- 8** Y colorín colorao...

ERAKUSKETA / EXPOSICIÓN MOTAKO GAZTELUA / CASTILLO DE LA MOTA, 18:00 943.42.84.17

"SAGUES, BESTE HIRIGINTZA IKUR BAT" "SAGÜES, UN NUEVO SÍMBOLO URBANO"

- 2** Garitaz garita, tiraka hasita
De garita a garita y tiro porque me toca
- 9** Askaritarako, Sagues / Nos merendamos Sagüés

NATUR TXOKOA / NATUR TXOKO GOBERNADOREAREN BATERIA BATERIA DEL GOBERNADOR, 18:00 943.43.03.85

- 6** Jostailu bat egin materialak berrerabiliz
Fabrica un juguete reutilizando materiales
- 7** Antzararen jolasa / Juego de la oca

1	urgull 2005	Batería de las Damas	18:00	LA HORA DEL CUENTO
	teatro	J. C. Baroja Plaza (Bentaberri)	18:00	ANTZERKIA KALEAN, Mago Gitz
1-4	teatro	A. Zaharra / T. Principal	20:00	Solas, Pentación
	exposiciones	San Telmo		Eduardo Chillida Belzunce, "Etxean / En casa 1969-2004"
1-17	exposiciones	Ernest Lluch (Amara)		Hitzak egin gaitu ezer
1-24	exposiciones	Okendo (Gros)		Artea Oinez
2	urgull 2005	Castillo de la Mota	18:00	Haur jolasak / Actividades infantiles
	teatro	J.M.Sert-J.C. Baroja (Bentaberri)	18:00	ANTZERKIA KALEAN La Belduta, Zeppelin
	teatro	Terraza Urumea (Kursaal)	22:00	ANTZERKIA KALEAN Karkellio, BSO
	conferencias	San Telmo	19:30	Coloquio "Habiltemos con Fidularde" (E. Chillida Belzunce)
3	teatro	J.M.Sert-J.C. Baroja (Bentaberri)	13:00	ANTZERKIA KALEAN, Mac Jearas's Band
4	conferencias	San Telmo	12:00	LA OBRA DEL MES
5	urgull 2005	Batería de las Damas	18:00	IPUINAREN ORDUA
5-23	exposiciones	Loiola		Mikel Azpillaga 2008-2009ko lanak
6	urgull 2005	Batería del Gobernador	18:00	NATUR TXOKOA
	teatro	Olaeta / Ferrerías (Amara)	18:00	ANTZERKIA KALEAN Mac Jearas's Band
	teatro	Irutxulo Plaza (Egia)	18:00	ANTZERKIA KALEAN Potxin eta Patxin, Herri tropikala
6-11	teatro	A. Zaharra / T. Principal	20:00 (9, 10, 20:00 + 22:30)	Desconcerto, Ariana Fernández LA HORA DEL CUENTO
7	urgull 2005	Batería del Gobernador	18:00	NATUR TXOKOA
	teatro	Irutxulo Plaza (Egia)	18:00	ANTZERKIA KALEAN Gorringo, Fa fi fa fu
	varios	Ernest Lluch (Amara)	19:30	Hitzak egin gaitu ezer bertso-soia
8	urgull 2005	Batería de las Damas	18:00	LA HORA DEL CUENTO
	teatro	Irutxulo Plaza (Egia)	19:00	ANTZERKIA KALEAN Mac Jearas's Band
	teatro	Jolastokieta Plaza (Altza)	18:30	ANTZERKIA KALEAN Rike, Blas eta Jonca, Irla magikoan
9	urgull 2005	Castillo de la Mota	18:00	Haur jolasak / Actividades infantiles
	teatro	Justo Elizaran Pas. (Intxaurreondo)	18:00	ANTZERKIA KALEAN Yarleku, Numenes
10	teatro	Justo Elizaran Pas. (Intxaurreondo)	18:00	ANTZERKIA KALEAN Rike, Blas eta Jonca, Irla magikoan
14	varios	Ernest Lluch (Amara)	19:30	Hitzak egin gaitu ezer Hitzaldia: Koldo Izagirre
16	teatro	Martin Santos Plaza (Egia)	12:00	ANTZERKIA KALEAN Kiki, Koko eta Moko, Alaitxu
16-30	exposiciones	San Telmo		Lise Sarfati
17	teatro	Tejería Kalea (Egia)	19:00	ANTZERKIA KALEAN Tropu Zaharo, Tetrap
18	teatro	Santa Barbara (Altza)	18:00	ANTZERKIA KALEAN Kiki, Koko eta Moko, Alaitxu
25	exposiciones	Boulevard	11:00-14:00	Arte Azoka / Feria del Arte
25-30	varios	Loiola		VII. Mikologia Jardunaldiak
26-30	exposiciones	Lugaritz		Andersen
27-30	exposiciones	Ernest Lluch (Amara)		UN TAL EUSEBI L' artista pensionista

DONOSTIA KULTURAREN IKASTAROAK 2005-2006 CURSOS 2005-2006 DE DONOSTIA KULTURA

Heldu, gazte eta haurrentzat.
Arte plastikoak, eskulanak, arte eszenikoak, irudi, soinu eta komunikazioa, literatura, autozeagutza eta osasuna...
Matrikulazioa, irailaren 12tik 23ra, Kultur Etxeetan (Altza K.E. an izan ezik) eta Alderdi Ederreko Liburutegian (azaleztapen ikastaroetarako).
16:00-20:00.



*Para niños, jóvenes y adultos.
Artes plásticas, manualidades, artes escénicas, imagen, sonido y comunicación, literatura, autoconocimiento y salud...*

Matriculación, del 12 al 23 de septiembre, en los Centros Culturales (excepto en el C. C. Altza), y en la Biblioteca de Alderdi Eder (curso de encuadernación). 16:00-20:00.
Informazio gehiago / mas informacion:
www.donostiakultura.com

LARROTXENE KULTUR ETXEA CENTRO CULTURAL LARROTXENE

IKASTAROA / CURSILLO:

INTXAURRONDON KANTUZ

Gidatzaile / Dinamizadora: Itziar Zamora

Helburua: Euskal kantu tradizionalak ikasi eta lagunartean kantatuz gozatzea.

Objetivo: aprender una serie de canciones populares vascas y disfrutar cantando en grupo.

Iraupena / Duración: 2005/10/03 - 2006/05/22, astelehenetan / los lunes

Ordua / Hora: 20:00 - 21:30

Prezioa / Precio: 24€ (murriztapenekin 12€ con descuento)

Matrikulazioa / Matriculación: iraila 19-30 septiembere, 17:00-20:00, C.C. Larrotxene K.E.

Antol. / Org.: IZBE Auzo Elkarte.

Lag. / Colab.: Donostia Kultura

LOIOLA KULTUR ETXEA CENTRO CULTURAL LOIOLA

25-30

VII. MIKOLOGIA JARDUNALDIAK
VII JORNADAS DE MICOLOGÍA

Aurkezpena 22an / Presentación el día 22

Txango didaktikoa, erakusketa, sukaldaritza ikastaroa, dastatzeko afaria, hitzaldia, mendi irteera...

Excursión didáctica, exposición, cursillo de cocina, degustaciones, conferencia, salida al monte...

Urriaren 2a arte / Hasta el 2 de octubre

Antol./Org.: Club Deportivo Loyolatarra



CRISTINA ENEA INGURUMEN BALIABIDEEN ETXEA CENTRO DE RECURSOS MEDIOAMBIENTALES

Erakusketa / Exposición:

"Oinezkoen guneak hiritarren bizitzarako"

"Espacios peatonales de vida ciudadana"

Erakusketa / Exposición:

"Agenda XXI Local".

KULTUR ETXEEN UDAKO ORDUTEGIA

-Ekainaren 23tik irailaren 11 arte, kultur etxe guztiak, Okendo eta Ernest Lluch salbu, goizez egongo dira zabalik: 10:00-14:00.

-Astelehenetan Intxaurrondo Berri, asteartean Egia eta Casares, asteazkenetan Larrotxene eta Lugaritz, eta ostegunetan Loiola, baita arratsalde ere: 16:00-19:00.

-Okendok eta Ernest Lluchek ohiko ordutegiarekin jarraitzen dute.

-Okendoko Gaztelekua eta Haurtxokoa: ekainaren 20tik aurrera astelehenetik ostiralera izango dira bi zerbitzu hauek (17:00-20:00). Uztailaren 26tik irailaren 5era itxita egongo dira biak.

b e s t e

HORARIO DE VERANO DE LOS CENTROS CULTURALES

-Del 23 de junio al 11 de septiembre, todos los centros, salvo Okendo y Ernest Lluch, se abrirán de lunes a viernes en horario de mañana: 10:00-14:00 horas.

-Los lunes en Intxaurren Berri, los martes en Egia y Casares, los miércoles en Larrotxene y Lugaritz y los jueves en Loiola, abrimos también a la tarde de 16:00-19:00 horas.

-Okendo y Ernest Lluch siguen con el horario habitual.

-Gazteleku y Haurtxoko de Okendo: del 20 de junio en adelante, de lunes a viernes: 17:00-20:00

Del 26 de julio al 5 de septiembre, ambos servicios permanecerán cerrados.

PLUS 55

LARUNBATAK DANTZAN
SÁBADOS DE BAILE



3

Ernest Lluch, Areto Nagusia / Salón de actos, 18:00-20:30

17

C.C. Altza K.E. (Pas. Larratxo, 55)

IBILALDIAK DONOSTIAN / PASEOS POR DONOSTIA

19

C.C. Lugaritz K.E. 11:00

GIDARI ZERBITZUA / SERVICIO DE GUÍA

Kultur etxean zehar. Elkartzeko tokia: liburutegiko sarrera.
Por el Centro Cultural. Lugar de encuentro: entrada a la biblioteca.
11:00

14

C.C. Lugaritz K.E.

BIDEO-FORUMA / VIDEO-FORUM

19

Te doy mis ojos (2003), Iciar Bollain
C.C. Lugaritz K.E. 11:00
Doan / Entrada gratuita

pr ó x i m a m e n t e

ANTZOKI ZAHARRA / TEATRO PRINCIPAL

SURFILM FESTIVAL

Urria 19-22 octubre

www.donostiakultura.com

FANTASIAZKO ETA
BELDURREZKO
ZINEMAREN ASTEA

SEMANA DE CINE

FANTÁSTICO Y DE TERROR

Urria 29 octubre - azaroa 5 noviembre

www.donostiakultura.com

Film Luzeen Lehiaketa Saila, Film Laburren Lehiaketa Saila, DAMA Saria Espainiako Film Labur Onenari, Urrezko Méliès Sarirako nominazioa Film Labur Onenarentzat, Espainiako Fantasiako eta Beldurrezko Zinema 1984-2004, erakusketak.

Sección Competitiva de Largometrajes, Sección Competitiva de Cortometrajes, Premio DAMA al mejor cortometraje español, nominación al Premio Méliès de Oro, Espainiako Fantasiako eta Beldurrezko Zinema 1984-2004, exposiciones.



KURSAAL

Azaroa 13 noviembre

Don Quijote, Igor Yebra,

Lituaniako Ballet Nazionala / Ballet Nacional de Lituania

Minkusen obrak

balletean inoiz sortu

diren pasarterik

ederrenetako batzuk

biltzen ditu. Igor

Yebraren lanak,

protagonistaren rolean,

kalitatea eta emozioa

erasten dizkio oraingo

bertsio honi.



La obra de Minkus contiene algunos de los números más famosos del ballet clásico de todos los tiempos. La presencia de Igor Yebra en el papel principal masculino añade a esta versión un sello de calidad y de emoción.

Sarrerak salgai!
¡Entradas a la venta!

deskontuak

DONOSTIA KULTURA TXARTELEKIN
ABANTAILAK ZINEMALDIAN

VENTAJAS EN EL FESTIVAL DE CINE CON
LAS TARJETAS DONOSTIA KULTURA



DONOSTIAKO NAZIOARTEKO ZINEMALDIA
FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE DE SAN SEBASTIAN
Iraila 15-24 septiembere

Sarrerak doan DONOSTIA KULTURako bazkideentzat.

Zinemaldiko film batzuetarako sarreren zozketa egingo da bazkideen artean. Donostia Kulturak egunkarietako bere iragarkietan zozketa horren baldintzak jakinaraziko ditu.

KUTXA-DONOSTIA KULTURA txarteldunek %10eko deskontua

izango dute Zinemaldirako sarrerak erostean, honako salmenta puntu hauetan:

www.kutxa.net, servikutxa, Kursaal Guneako leihatilak eta Zinemaldi Plazako leihatilak.

Entradas gratis para los socios de DONOSTIA KULTURA.

Se realizará entre los socios un sorteo de entradas para algunas películas del Festival de Cine.

Donostia Kultura dará a conocer las condiciones del sorteo en sus anuncios del periódico.

Los poseedores de la tarjeta KUTXA-DONOSTIA KULTURA tendrán un descuento del 10%

al comprar la entrada en los siguientes puntos de venta: www.kutxa.net

Servikutxa, taquillas del Kursaal y taquillas Zinemaldi Plaza.

AGENDA E-POSTAZ LA AGENDA POR E-MAIL

Laguniezaguz paper gutxiago gastatzen.

Jaso ezazu agenda hau posta elektronikoz.

Zerbitzu hau eskatzeko, idatzi helbide honetara zure izen-deiturak emanaz:

dktxtartela@donostia.org

Ayúdanos a gastar menos papel.

Recibe esta agenda a través del correo electrónico. Para solicitar este servicio, escríbenos a esta dirección dándonos tu nombre y apellidos:

dktxtartela@donostia.org

Gure Helbideak Nuestros Centros



BULEGOAK OFICINAS

Konstituzio Plaza, 1.
Tf. 943.48.11.50

Antzokiak Teatros

VICTORIA EUGENIA
Argentinako
Errepublikan, 2.

ANTZOKI ZAHARRA
TEATRO PRINCIPAL
Kale Nagusia, 3.
Tf. 943.48.19.70

Museoa - Museo

SAN TELMO

Zuloaga, 1.
Tf. 943.48.15.80

Kultur Etxeak Centros Culturales

CASARES (Altza)
Darteta bidea, 1.
Tf. 943.35.11.49

ALTZA (Larratxo)
Larratxo pasealekua, 55
Tf. 943.39.64.94

ERNEST LLUCH
(Amarako K.E.)
Amarako pasealekua, 7-9.
Tf. 943.48.19.19

EGIA

Bozta, 21.
Tf. 943.29.15.14

LARROTXENE (Intxaurrondo)
Intxaurrondo, 57.
Tf. 943.29.19.54

INTXAURRONDO BERRI
Gaztelu, 2.
Tf. 943.27.93.43

LOIOLA
Aralar Mendikatea, 17.
Tf. 943.45.46.05

LUGARITZ (Antigua)
Heriz, 20.
Tf. 943.31.07.80

OKENDO (Gros)
Nafarroa Etorbidea, 7.
Tf. 943.29.06.72

Liburutegiak - Bibliotecas

LIBURUTEGI NAGUSIA
BIBLIOTECA CENTRAL
Alderdi Eder.
Tf. 943.48.14.88

HAUR SAILA
SECCION INFANTIL
Fermín Calbetón, 25.
Tf. 943.48.19.99

LARRATXO HAUR
LIBURUTEGIA
BIBLIOTECA INFANTIL
LARRATXO
Etxerri-bertsolaria, 22.
Tf. 943.39.26.25

AUZOETAKO LIBURUTEGIAK
BIBLIOTECAS DE
BARRIO
(Kultur etxeetan /
En los centros culturales)

sarreren salmenta / venta de entradas



Servikutxa



Telekutxa

943 411 200

kutxa@et

GURE LEIHATILAK / NUESTRAS TAQUILLAS:

Antzoki Zaharra / Teatro Principal (943 481970), Egia (943 291514), Lugaritz (943 310780)